

"СВОБОДА" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Edited by Editorial Committee.
Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the act of March 3, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1948.
За оголошення редакція не відповідає.
Тел. „Свободи“: ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016.
4-0807.
За кожду зміну адреси платиться 10 центів.
З Канади належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order
Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

СУД НАД УКРАЇНСЬКОЮ МОЛОДЮ
У ВАРШАВІ

ПРОМОВИ ПРОКУРАТОРІВ.
(З львівського часопису „Українські Вісті“).

Каже прокуратор, що коли в 1915 р. відійшли москалі з польських теренів, там залишили кілька спольщених урядовців і російські шильди. — Ми відійти не можемо, бо це край (З. У. З. — прим. Ред.) з мішаним населенням. Поляки там не є кольоністами, бо, мовляв, живуть там 600 літ. У деяких воевідствах творять вони 70, в інших 40 до 50 відсотків людности. Коли з тих земель відійшли польська адміністрація, то залишився польський хлопа і інтелігент.

— Не кажу тим, щоб там не мала процвітати українська культура, однак це край польської й української культури. — Не можемо відійти відіти тому, що це край помітаних відносин, де один брат — це високий достойник греко-католицької церкви, другий — це польський генерал, де Володимир Маєвський чи Маріян Жураківський — це члени ОУН, а Дмитр Бубен належить до польської служби.

— Якби ми відійшли — каже далі прокуратор — і залишили на місці поляків, ми стали б там меншістю... Тому не можемо кидати на поталу стільки міліонів поляків, перекреслюючи згори їх існування. Такої політики не можемо ані самі провадити, ані теж признати її можливою. Домагання відійти вважаємо намаганням відірвати частину від цілости.

Далі наводить прок. Рудницький слова Голуфка про те, що, мовляв, польська суспільність у Східній Галичині повинна зрозуміти, що ця діляниця, економічно й культурно звязана з Польщею, не є чисто польською, але мішаним тереном, що українцям належаться повні права; за те вони повинні шире визнавати польську державність. Так виглядає плятформа українсько-польської угоди в світлі писань Голуфка.

Діяльність ОУН.

Про цю діяльність — каже прокуратор — найкраще говорить промова Сеніка в Америці. Він заявив там, що цілію організації є підтримувати звязки з іншими арміями, переводити саботажі, що мали на меті виказати перед ці-

ПОВІДОМЛЕННЯ
РІЧНЕ ЗАСІДАННЯ
ГОЛОВНОГО УРЯДУ У. Н. СОЮЗУ

Згідно з параграфом 56 статута У. Н. Союзу, отрим повідомляю Вп. Головних Урядників У. Н. Союзу, що
РОЗПІЧНЕТЬСЯ
В ПОНЕДІЛОК, 17. ЛЮТОГО, 1936 РОКУ
в годині 9-тій рано,
в місці осідку У. Н. Союзу під ч. 81-83 Гренд Стріт,
Джерзі Ситі, Н. Дж.,
з таким порядком нарад:

- 1. Відкриття: головний предсідник М. Мурашко
2. Звіт головного предсідника М. Мурашка
3. Звіт заступника головного предсідника В. Малевича
4. Звіт заступниці головного предсідника М. Розоміло
5. Звіт головного рекордового секретаря Д. Галичина
6. Звіт головного фінансового секретаря-касiera Р. Слободяна
7. Звіт з адміністрації „Свободи“: М. Мурашко
8. Звіт головної контрольної комісії: О. Е. Малицький, Д. Капітула й А. Пашук
9. Звіт редакційної комісії: д-р Л. Мишуга
10. Звіти головних радних: С. Слободяна, Г. Євусяка, Т. Шпінкули, І. Лисака, І. Ваверчака, А. Шаршоня, М. Буська, І. Гузара, А. Боївки й О. Придун.
11. Дискусія над звітами
12. Внески й ухвали.

Д. ГАЛИЧИН, гол. рек. секретар.

ДЛЯ ІЛЮСТРАЦІЇ ВАРШАВСЬКОГО СУДУ

Читачі українських газет мають нагоду виробити собі самостійну думку про т. зв. варшавський процес, і то як про тих, кого судили, так і про тих, що судили, бо ми передаємо весь матеріал з процесу, і то в такій формі, як його передають ті, що не є в рядах ОУН.

Заразом можна тепер виробити собі думку і про тих з нашого боку, що заповідали, що це буде найскандальніший процес з усіх, які досі були ведені проти українських націоналістів-революціонерів; що він споганить українське імя перед світом, і т. п. Тепер уже всі ми мали нагоду пізнати, що саме написала чужа преса, а зокрема американська. Ми мали нагоду почути, що передавано через американське радіо, а разом з тим пізнати, що світ віднісся до підсудних у варшавських процесі з найбільшою повагою; що визнав, що це були на суді люди високо ідейні, чесні й благородні, та що ніщо інше, а тільки честь принесли вони українському імені. Щось інше годі витягнути навіть із того, що подав американський кореспондент газети „Ди Нью Йорк Таймс“.

Але найцікавіше було те, що й польська преса, навіть та вулична, мусіла бодай частинно змінити тон. Вона таки була змушена, не вважаючи на заломання декого з підсудних, віднести до українських революціонерів з повагою і пошаною. Сталося це тому, що неможливо було закрити того всього, що відбувалось на яві. Немоżliво було фальшувати подій, що відбувалися перед судом у присутності публіки і чужинецьких журналістів. А крім того відозвалася така совість у декого з тих поляків, що живуть у Варшаві й пам'ятають, як їх там ще не так давно судили. І вони теж віднесли кінць-кінць трохи інакше до українських підсудних, коли переконалися на власні очі, що це люди ідеї, а не якесь шумовиння, яким їх представляла польська преса.

Крім того таки мусіла заважити на тім усім ще й та ганебна акція з „архівом Сеніка“, про який на ділі не можна було нічого певного довідатися. Бо прокуратор зараз відгрожував і казав вписувати до протоколу домагання українських адвокатів, що квестіонували той „архів“ і не повірили на „слово“ прокуратора й польської поліції. А яка нуджена була оборона „автентичности“ того „архіву“, то вистарчить піднести те, що прокуратор покликнувся на розправі на нас, на американську „Свободу“, що нібито вона писала, що цей „архів“ є автентичний. Чи можна увявити собі більший „гумбуг“? Це хіба тільки в польськїм суді можна воювати також брехнею — з урядом. На те теж звертаємо увагу. Бо це є новий документ для ілюстрації цього, як фабриковано оскаржуючі матеріали проти тих, що їх засуджено в т. зв. варшавськїм процесі.

КУРЯЧА ВІЙНА
(Оповідання).

Село Карпинці ставилося двома парами. Не такі то були пари, про які подумаєш, коли балакають про людську пару. Це не були пари з парубка і дівчини, ні з мужа і жінки. Одною парою були парубки Тимко Барток і Софрон Тринка. Другою були дівчата Текля Малькусів і Маланка Ленцівська.

Оба парубки були тому парю, бо всі казали, що в цїлій околиці нема таких гарних парубків, як ті два. Також Текля і Маланка були на цілу околицю славіні зі своєї краси. Крім того Тимко і Софрон були однолітками і сердечними побратимами. Один за одного був би пішов на саме дно пекла. Нейнакше було з Теклею і Маланкою.

Склалося так, що з тих двох пар зробилися ще дві пари. Тимко оженився з Теклею, Софрон з Маланкою. З тих самих чотирох осіб село мало чотирі пари, бо дві приятельські, дві подружї. Софрон мав старшого брата, на котрого батько переписав хату, даючи Софроні тільки чистий ґрунт. Батько Тимка також дав хату старшому

синаві, а молодшого вивинавав ґрунтом. Цілком таксамо було з Теклею і Маланкою. Кожде мала старшу сестру. Старші сестри подіставали хати і більші частини ґрунтів, молодших батьки посплачували грїшми, додаючи лиш по моргові сїноней. Спершу Тимко і Софрон гадали побудуватися, кожид на своїм ґрунті, та трафилася ліпша окаязія. Невеличкий двір збанкротованого шляхотки і рештки його ґрунту зараз прихаті жиди пустили на ліцитацію за довги. Дворик був такий, що могли вигідно поміститися дві хлопські родини з живим і мертвим інвентарем. Молоді Бартоки і Тринки сказали собі: — Гроші, якими батьки Теклі і Маланки сплатили їх, вистагнуть на цей невеличкий маєток. Чейже ми не побемось, ані не посваримось, як будемо жити в одній хаті, котру сїні ділили на дві однакові половини. Аж як обсядуть нас діти, побудемось окремо, а дворик продамо. Купили дворик на ліцитації за пєсі гроші і засїли там. Одну половину хати взяли Бар-

токи, другу Тринки. Господарських будинків на обійстю було стільки і вони були такі просторі, що оба господарі і обі господині могли поміститися і господарити цілком окремо. Лиш велике подвір'я було спільне. Спільні були також просторі сїни через середину хати між обома мешканцями. Зате кожда половина хати мала ще окремий вихід по боках хати. Обі родини, як би хотіли, могли би оминати себе, не вступаючи до цих спільних сїней.

Вже пару літ минуло і обі пари, хоч сидїли в одній хаті на одному подвір'ю, жили далі в згоді і найщирішїм приязнї. Барток Тимко не пив. Лиш раз на тиждень, коли в неділю прийшов з церкви, стягав з полиці фляшку з солодкою мятївою. Ніколи не було так, щоб не запросив свого сусїда і побратима Софрона Тринку. Випили по чарці, по дві і закусили бубликами. Як в четвер Тринка Софрон вертався з торгу, то вже здалека гукав на Тимка і показував фляшку.

Ще дівчатами Текля Барточка і Маланка Тринчиха були по році на приходстві, де вчилися варити. Там вони навчилися не лиш робити каву. Вони також привикли пити її, бо їм дуже смакувала. Коли повиходили замуж, дуже часто робили каву у себе, хоч їх мужї волїли молоко і кави не хо-

тіли пити. Коли Маланка Тринчиха зробила каву для себе, то все запросила Теклю Бартокову. Текля ніколи не забула запросити Маланку.

Ще одно скріпленю їх приязнї. До Бартоків скоро загостив бузюк і приніс їм синка. Аж п'ять років пізніше у Тринки приїхала на світ донька. Одна дитина у Бартоків не робила конечно будову окремої хати. Таксамо через одну дитину Тринки не думали окремо будуватися. Обі пари сказали собі, що котре з їх дітей скорше одружиться дістане нову хату. Батьки розраховуються і стару, спільну хату передадуть другій дитині.

Коли діти попідростали, то показалося, що й таке буде непотрібне. Стефан і Ксеня полюбилися. Барток і Тринка полюбили собі, що по двацятьох роках подружжя у них більше дітей хіба вже не буде. Також подумалися до того, що як стільки літ пережили згідно в одній хаті, то в згоді вдержать ще до хвилі, коли їх діти поберуться. Як поберуться, то й молодій парі окрема хата не буде потрібна. На них і так перейдуть оба маєтки разом із дотеперішню спільною хатою батьків. Хату, ґрунті, і господарку возьме в свої руки молода пара; дві пари старих лишаться на хлібі дітей. Так то в одній хаті жили дві ро-

слуху. Габрусевич домагався, щоб заграничний провід лишив краєві організації вільну руку, закидаючи, що заграничний провід висилає людей на смерть. Крім того прокуратор відчитує письмо Сїборського, в яким той пише, що треба конечно перевести реорганізацію. З черги обговорює прокуратор відому вже справу фінансів, причому говорить про небували відносини, коли то литовський достойник, передаючи Коновальцеві пашпорти, сказав, щоб їх використав як слід. Опісля переходить прокуратор до справи відношення ОУН до Советів, що скрупують 80% українського народу. З документів ОУН виходить, що й на тому терені підготувалася організація якусь акцію, хоч не можна докладно вимір-

кувати, яку саме. Говорилося в документах про „бальоники“ з леточками, але — на думку прокуратора — в ОУН самі члени сумнівалися у доцільности цієї пропаганди. Замах на консулят. На берлінській конференції — говорить далі прокуратор — обговорював провід ОУН плян протисовєтської акції. Це мала бути маніфестація, що на західно-українських землях ідуть визвольні змагання. Все те вказує, що в дійсности ведеться акція у Польщі, а говоряться про СССР. Прокуратор пригадає, що Лемик убив Майлова в Польщі. Тому прокуратор прийшов до висновку, що акція ОУН обмежується лише до діяльности в Польщі.

Далі прокуратор згадав про обережну політику ОУН до церкви, заходи полк. Коновальця над усупільненням ОУН гідно з постановами в цїй справі т. зв. віденської конференції, яка в дійсности відбулася в Празі в липні і серпні 1932 р. Опісля згадав про акцію бойкоту монопольних виробів, себто алкогольних напїтків і тютюну, та про шкільну акцію в 1933 році, яка обіймала чотири округи: Львів, Перемишль, Сокаль і Стрий. Далі прокуратор ширше спинився над складом „краєвої езекутивної ОУН, яка, як він каже, складалася з провідника і 9 референтів та поділу Галичини на 7 округ. Найбільше на рибку мала коломийська округа, найкращою округою була стрийська, як це виходить зі звіту 1933 р., який є в т. зв. архіві Сеніка. Зпоміж стрийських студентів вишло багато дітяч, а в перемиській і сокальській округі всі українці зорганізовані. У звіті згадуються, що ОУН на Волині слаба.

Хто був найактивніший. Зі звіту ОУН за 1931—32 р. на західно-українських землях виходить, що найактивнішим елементом в ОУН є студенти. Є це елемент вправді недосвідчений, але зате легковірний і швидко захоплюється. Цей елемент по 30. році

життя заломлюється, бо не може дивитися на розлив крові, ні на терор. Так сталося з Косівною, яка остерегла Мигалю, кажучи до нього: „Ромку, не підемо“. Вправді говорила це залюблена дівчина, але одночасно і людина, яка хотіла ратувати Мигалю. На цей пролив крові, до якого довела ОУН, може спокійно дивитися лише людина з гарячим і безкритичним темпераментом. До ОУН належало теж трохи інтелігенції, селян і робітників — всі нижче 30 р. життя. У звіті кажеться, говорив прокуратор, що підхід до селян і робітників тяжчий. Зате це найпевніший елемент, який ні в слідстві, ні в доходженнях не заломлюється. Підсудні — це теж студенти, а між ними є тільки один ремісник, Качмарський. (Далі буде).

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ.

Я. С., Балтімор, Мд. — Перешліть ту польську газету, в якій є описаний цей польський конгресмен. Якби ми і помістили, то мусимо мати документ у себе.

М. Л., Бронкс, Н. Я. — Не хочемо розвалювати цієї справи. Якщо був би поміщений у згаданім часописі ще один напад, тоді скористаємо з Вашого письма і помістимо.

Пан Крупка розійшовся з нареченою. Минуло багато літ. Обоє забули про себе. Наряд одного вечора стрінулися на вечерниці. Пан Крупка підійшов до колишньої своєї нареченої, вклонився чемно та сказав: — Пригадуюся вашій памяті, пані.

Бувша наречена глянула на пана Крупку ніби легковажно та відповіла: — Ах, так, пригадую собі щось. Лише не тямлю, чи то ви були моїм нареченим, чи ваш брат.

На це пан Крупка: — Ні, прошу пані, то був мій батько.

Розмова. — Диви, Семку, наші тато їдять, як бик. — Бо працюють, як кінь.

На годині географії. Учитель: Михасю, де лежить Етіопія? Михась: Між Італією й Англією, пане професоре.

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

ТАКИЙ, ЯК ПРОСТИЙ АНГЛЕЦЬ.

З приводу смерті англійського короля пишуть, що він був типичний англієць.

Типічним називають такого, що своїми прикметами нагадує цілу класу людей. Отже типичний англієць це людина, що своїми прикметами нагадує цілу класу англійців, цілий наряд англійців. Себто: цей король був якраз такий, як звичайні англійці.

Цікавий комплімент для звичайних англійців.

„ТИПІЧНИЙ АНГЛЕЦЬ“.

Дуже цікаво, що якраз покійний англійський король був типичним англієм, бо він походив з німецького роду та був оженений з княжною німецького роду.

Його кузина, російського царя Микола, що не мав у собі російської крові, називали типичним москалем.

ЛЮБОВ ДО ДІТЕЙ.

„Ні один король Англії не любив дітей так, як любив дітей покійний король Джордж П'ятий“, пише лондонський кореспондент до американських газет.

Узяв це певно з англійських газет. Якби прочитав, що писали при смерті батька цього короля та при смерті кожного попереднього короля й королеви перед ним, то певно був би знайшов, що так писали про кожного короля.

Бо в світі поширилася думка, що любити діти — це незвичайно цінна ознака характеру. Тому навіть люди, що дітей не люблять, удають, що їх люблять. Як хочуть про когось щось гарне сказати, то кажуть: Він дуже любить діти.

Може в тому є справді щось гарне, але я волю німецького вченого, котрий, запитаний, чи любить діти, відповів: „Так, бо як почнуть плакати, то їх від мене забирають“.

ЗЕРКАЛО СВІТА.

Читаєте тепер газети й бачите такі вісті: Президент Руз-

велт висказує свій жаль з приводу смерті англійського короля. Канада висказує свій жаль. Гітлер повідомляє короля про свій глибокий жаль. Советський уряд...

Якби це все правда була, то тепер підноситься з землі до небес один великий плач. Може й десь жадають щиро, але що тут робить советський або італійський уряд?

НАРЕШТІ.

Конгресмен Сисон вініс у конгресі проект закона для боротьби проти большевизму.

Думаєте, мають бити комуністів поліцейськими палками? Ні, мають подавати молоді факти про комунізм.

Видно, що дехто дотримується, що „бити“ рух фактами багато страшніше, ніж бити прихильників руху поліцейськими палками. Поліцейська палка може зробити з поліцейського героя, але й часто робить з побито-го мученика. Це той другий кінець палки, про котрий говорять приповідка: палка має два кінці.

ОСМШЕННЯ АКТОР.

Відомий фільмовий актор Фред Астер пізав у суд один місичник та одну ювілерську фірму за 25,000 доларів відшкодування за те, що осмішили його й понижали перед людьми.

Каже актор у позві, що понижали й осмішили його в цей спосіб, що помістили оголошення дорогого каміння з портретом актора та написали, що таке каміння радить носити цей актор.

Багато людей уважає, що це було би вивіщення.

— Що це, що вже від довшого часу не бачу вас з панною Багатківською?

— Я не міг стерпіти її ординарного сміху.

— Ординарного сміху?! А я ніколи не заприбтив цього в неї!

— Гм, так, бо ви не були при цьому, як я ослідчився їй.

ПОЗІР! ГОЛОВНА КОМАНДА О.Ч.С. НА АМЕРИКУ, КАНАДУ І ДАЛЕКИЙ СХІД НАКАЗУЄ УСІМ СОТНЯМ ПЕРЕВЕСТИ

ГОЛОДІВКУ КРУТІВ у дні 29. січня 1936 р.

Щоб цим чином віддати честь „Першому Січовому Студентському Куріневі“, який у числі 300 молодців-героїв згинув 29. й 30. січня 1918 р. у лицарському бою під Крутами проти червоного московського наїзника. Як минулого року так і цього день Крутів має бути святкований усіми Сотнями Організації Чорноморської Січі ОДНОДЕННЮ ГОЛОДІВКОЮ та святковими сходами або концертом, а грошева збірка по Сотнях має бути переведена й переслана до Головної Команди О.Ч.С. на адресу: HEADQUARTERS OF CHORNOMORSKA SICH, P. O. BOX 147, NEWARK, N. J., яка перешле гроші на боєву акцію і бідних студентів у рідному краю. Головна Команда О.Ч.С.

ПОЗІР! НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР! УКРАЇНСЬКИЙ ДРАМАТИЧНИЙ КРУЖОК при Укр. Пресв. Церкві відіграє драму в 4-ох діях

МАТИ НАЙМИЧКА

І. Тогобочного
В СУБОТУ, ДНЯ 25-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1936 РОКУ
В ЦЕРКОВНІ ГАЛІ,
49-51 BEACON STREET, NEWARK, N. J.
Початок в годині 7:30 вечір.
Вступ для старших 30 центів. — Вступ для дітей 10 центів.

УВАГА! НЮ ЙОРК, Н. Я., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА! УКРАЇНЬКА ШКОЛА СВЯТОГО ЮРА УЛАШТОВУЄ

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 25-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1936 РОКУ
В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ,
217-219 EAST 6th STREET, NEW YORK, N. Y.
Початок точно в годині 7-мій вечір. — Вступ 50 центів.
Дорогі Громадяни! Кому залежить добро і майбутність української школи у Нью Йорку, щоб цю тепер вечірню школу переїхати на цілоденну. Нехай спільно на Шкільний Баль, де спільно заведемо до пізньої ночі. Ми робимо всі можливі заходи, щоб всіх учасників відволотити. До найчисленнішої участі запрошує — Шкільний Комітет.

ПОЗІР! НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР! ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, ДНЯ 25-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1936 РОКУ
НА ГАЛІ П. МАРАДИ,
57 RANKIN STREET, NEWARK, N. J.
Початок точно в годині 7-мій вечір.
Музика добірна. Вступ 35 центів.
Комітет Укр. Прав. Церкви.

Лікар: — На жаль, не можу нічого порадити на вашу недугу, бо вона дідична.
Гість: — Коли так, то рахунок прошу післати моїм предкам.

УВАГА! НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА! В НЕДІЛЮ, ДНЯ 26-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1936 РОКУ

ЗАХОДОМ ЦЕНТРАЛЬНОЇ РАДИ

відбудеться

НА СІЧОВІ ГАЛІ У НЮАРКУ

СВЯТО ЗЛУКИ

ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЕЛЬ В ОДНУ ДЕРЖАВУ

ПРОТЕСТАЦІЙНА МАНІФЕСТАЦІЯ

ПРОТИ ПОЛЬЩІ З ПРИЧИНИ ЗАСУДУ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ

ПОЧАТОК в годині 7-мій вечір. ВСТУП \$0.30.

Шановна Українська Громадо! Кожного року всі свідомі українці м. Ньюарку і околиці святкують день злуки всіх українських земель в одну українську суверенну державу. Це свято для всіх українців є дорогим тому, бо наш всенародний історичний актом 22. січня 1918 р. та 22. січня 1919 р. проголосив, що хоче і мусить мати одну незалежну народну державу, що буде її волю оборонити, що буде берегти лад у внутрішній державі, а на зовні своєю політикою, працею та жертвами буде змагатися до того, щоб нарізати наш мав славу-честь таку, як інші народи. Згадані історичні акти означають спільні зрілості нашого народу і переконують культурний світ, що ми творимо націю, якої одним ідеалом є своя національна держава.

З огляду на потребу скорого протесту проти Варшавського засуду української молоді, після свята злуки відбудеться протестаційна маніфестація, в якій повинні взяти участь всі свідомі по національному думачі українці. Як на свято злуки так і на нашу протестаційну маніфестацію гадитиме цілий культурний світ, а головні наші вороги — тому всі, кому дорогий визвольний змагання України, припадуть 26-го січня 1936 року і докажуть свою національну свідомість.

УВАГА! ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА! СВЯТО ЗЛУКИ В НЕДІЛЮ, ДНЯ 26-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1936 РОКУ

точно в годині 7-мій вечір зійдеться ДО УКРАЇНСЬКОЇ ГАЛІ, 849 Н. ФРЕНКЛІН ВУЛИЦЯ, УСЕ СВДОМЕ ГРОМАДЯНСТВО — ТА ВІДСВЯТКУЄ

ВЕЛИЧАВИМ КОНЦЕРТОМ 17-ту РІЧНИЦЮ ПРОГОЛОШЕННЯ АКТУ ЗЛУКИ УСІХ НАШИХ ЗЕМЕЛЬ В ОДНУ ДЕРЖАВУ.

Українська Громадо! Національним обов'язком кожного свідомого члена нашої громади бути прийним на свята.

Злучені А. У. Організації м. Філадельфії.

УВАГА! ПАСЕИК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА! У НЕДІЛЮ, ДНЯ 26-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1936 РОКУ

В САЛІ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ В ПАСЕИКУ 45-47 HOPE AVENUE

РЕФЕРАТ ЄВГЕНА ЛЯХОВИЧА КОТРИЙ НЕДАВНО ПРИХАВ З ЛОНДОНУ.

Початок в годині 3-тій пополудні. Вступ вільний. Запрошуємо всіх українців.

У НЮ ЙОРКУ В НАЙБЛИЖЧУ НЕДІЛЮ, 26. СІЧНЯ В ГОДИНІ 2:30 ЗПОЛУДНЯ, В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ, 217-219 EAST 6th STREET, НЬЮ-ЙОРК, Н. Я.

буде

СВЯТОЧНА АКАДЕМІЯ

ДЛЯ ВІШАНУВАННЯ ПАМ'ЯТКИ ЗЛУКИ УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЕЛЬ.

Промовці: Володимир Кедровський, д-р Лонгін Цегельський.

Вступ вільний. До численної участі просить Центральний Комітет Українських Національних Товариств.

В СУБОТУ, УВАГА! НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА! 25 СІЧНЯ 1936 (SATURDAY JANUARY 25)

ЧОРНОМОРЬСЬКА СІЧ З-ТЯ СОТНЯ ІМ. ДМ. ВІТОВСЬКОГО

СВЯТОЧНЕ ЗАПРИСЯЖЕННЯ НОВОВИБРАНИХ СТАРШИН

В СІЧОВІ ГАЛІ, 229 SPRINGFIELD AVE., NEWARK, N. J.

І ПЕРЕДАННЯ ТРИЗУБА ДЛЯ ЧОРНОМОРЬСЬКОЇ СІЧІ В НЮАРКУ МОЛОДИМ НАЦІОНАЛІСТОМ, ПРИБУВШИМ З КРАЮ.

ПОЧАТОК точно в годині 7:30 вечір. ВСТУП 25 центів.

По присязі відбудеться ВІДЧИТ П. Е. ЛЯХОВИЧА на тему: Революційність українського народу й причини цього; положення на Зах. Укр. Землях і на Великій Україні; розкол у нутрі наших ворогів і наш вигляд на успіх.

Чорноморська Січ ім. Дм. Вітовського в Ньюарку запрошує всіх українців громадян, всіх січовиків, стрілецьких гуртків, січових стрільців і всіх націоналістів на це свято. По відчиті і по вечірній дискусії над відчитом буде ЗАБАВА З БАЛЕМ до пізньої ночі. — СЛАВА УКРАЇНІ!

Старшина Чорн. Січі в Ньюарку.

ва. Хутко якийсь Артюхов уже видобув 536 тон, Степаненко 55.2. А такий собі Борисов аж 778!

Пересічний німець чи француз видобуває денно 100 тон. Лише ріжниця та, що ті сто тон видобуває він що днів протягом цілого року, тоді як советські „стахановці“ „переганяли“ Європу не більше як чотири-п'ять днів. Потім їх треба було вносити на ношах до шпиталю... Але що то обходить большевицький уряд? Важно поморочити голову робітникам якийсь місяць, важно забити їм паморочи советськими „досягненнями“ і перегоном Європи, а на другий місяць видумається ще щось, і так далі.

Даремно директори фабрик протестували проти такого винищування робітничих сил, даремно доказували, що по такій праці робітник не має часу ні на розумний відпочинок, ні на розривку, ні на науку, ні на дальшу працю. Це нічого не помагало: опірних директорів обвинувачувано в шкідливості, а стахановщину протегувалося всіма способами, і то нелише в фабриках, а й у селі.

Тоді зачався протест серед самого робітництва. Робітництво догдувалося, що цей стахановський рух трімає лише до перегляду скалі платень, до підвищення пересічної норми продукції, вимаганій від робітника; коротко — на те, щоб змусити робітників працювати довше і заробляти менше. Колиж Совети не звертали уваги на ці слушні протести, робітники перейшли від слів до діла: в Нижнім Новгороді згинув таємничою смертю один робітник, Шмеров, — „стахановець“. Як не винуватих вказали на братів Кречкових, і їх розстріляли. В Москві робітників Соловйові, стахановцеві, чотири його товариші підпалили матеріал, на яким він спав, і попекли йому ноги.

Треба тому дивуватися? Ні, і то не лише тому, що робітники борються проти видущування з них усіх їх сили, але й тому, що стахановщина запроваджує в соціалістичний „раю“ крайню нерівність. Поки ще не всі стали стахановцями, Совети всіляко винагороджують стахановців: дають їм більшу платню, відпустки, лікарську опіку, задрнуо кінно і театри. Ясна річ, що це викликає обурення і гнів у решті „сірої маси“ неупривілейованих. Цинізм советських сатрапів доходить до того, що особлягу надвишку у винагородженню одержують не лише самі стахановці, але і їх директори. Головний інженір копальні антрациту, Фарбер, який одержував 1,700 рублів, тепер, як у нього появились стахановці, отримує 4,500. Інженір Белінський тепер дістає понад 10,000, а його помічник Боднаренко до 8,000. Все це бачать робітники і звідси їх акти терору і незадоволення.

Большевики знищили в населенні всі спонукки до праці: перспективу зарібку, виститися вгору, приватну власність. Тепер, коли робітництво позбавлене тих спонук, властиво перестало працювати, Совети з себе виходять, видумуючи то „ударництво“, то „стахановщину“, щоб дати якийсь „ерзац“ знищених спонук. Марна праця! З раба не вище робітник. А всі спроби советського уряду скінчаться фіаском і новими протестами й терором, ні скільки не помагуючи советській продукції. Соціалізм, де ступить його нога, творить лише руїну.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Д-Р ПЕТРО РОМАНВ УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ 810 East Allegheny Ave., PHILADELPHIA, PA. Phone: REGENT 6363

P. Stasiuk

124-1st Avenue між 7-ою й 8-ою вул. Білий дім у башку

New York City

ФІЛІІ:

628 — 5th AVENUE, (між 17-тою і 18-тою вулицями) Білий дім у башку

BROOKLYN, N. Y.

121 NASSAU AVENUE (Між улицями Eekford і Oakland), (Greenpoint). BROOKLYN

ЦІНИ НА СЬОГОДНЯ І ЗАВТРА

ВАРЕНІ ШИНКИ (ВОЛД НАМ, SLICED) 49 ц. фунт

ТЕНДЕРЛОЙН ВУДЖЕНІЙ 31 ц. фунт

ВУДЖЕНКА ДО СМАЖЕННЯ ЦІЛИЙ СТРИП 29 ц. фунт

СВІЖА КОВБАСА НЕ ВУДЖЕНА 27 ц. фунт

СВІЖІ ШИНКИ (ЗАДНІ) (ПОНАД 10 ФУНТІВ) 24 ц. фунт

ЛОЙН ОФ ПОРК В ЦІЛІМ КАВАЛКУ 23 ц. фунт

КОВБАСА (ВУДЖЕНА СКАНА) 25 ц. фунт

ВУДЖЕНКА З РЕБЕРКАМИ В ЦІЛІМ КАВАЛКУ 22 ц. фунт

САЛЯМІ ПЕРШОЇ ЯКОСТІ (В ЦІЛІМ КАВАЛКУ) 25 ц. фунт

СВІЖІ ШИНКИ ПЕРЕДНІ 20 ц. фунт

СВІЖІ ВЕПРОВІ КОСТИ NESK RIBS 10 ц. фунт

ВЕПРОВІ НІЖКИ (ЗАДНІ) 7 ц. фунт

УКРАЇНСЬКЕ ВЕСІЛЛЯ
ЗДРАМАТИЗОВАНЕ В 11-ТИ КАРТИНАХ
Л. Цегельським
виставлене буде в
Central Opera House
EAST 67 STREET at 3rd AVENUE
ДНЯ 21-го ЛЮТОГО 1936 Р.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ
НЬО ЙОРК, Н. Й.
„Українське Весілля” на ньюйоркській сцені.
Здраматизоване д-ром Л. Цегельським наше старокраєве „Українське Весілля”, що мало незвичайний успіх в Дітроїті, Джерзі Сіті, Пасейку, Бейоні та по інших місцях, буде виставлене дня 21 лютого ц. р. у Нью Йорку, в великій залі Central Opera House (1st 67 вулиця, коло 3-тої евені). Участь у виставі возьме 70 осіб, в тім 40 співаків хору (свашки, дружки, дружби, бояри), 16 танцюристок, дві сільські тріости музики та головні дієві особи (родичі, молодята, староста, світила і т. д.). В тім укладі, як воно буде в Нью Йорку виставлене, „Весілля” має 11 сцен, а саме: Коханья, Сватання, Вінкоплетини (Дівчачий Вечір), Розилетини, Благословення, Вінчання, Перепій, Викуп, Посад, Даровання (Віват) і Зачіпчині. Ціла акція доконується в подільському селі над Збручем у часі українсько-польської війни та 3 роки по ній. Молода є подільська дівчина, а молодий гуцул — в першій дії як Січовий Стрелець. Відзначається в акції і патріотична струна. Тому, що в штуці виступають подольняни і гуцули, виведене буде на сцену багатство народних костюмів і танців, подільських та гуцульських. Приготовлення до вистави в повнім ході. Хори і танцюристи готові. Добирається тепер ще деякі визначні співацькі та драматичні сили. Подробиці небавом оголошаться.

УВАГА! ТРЕНТОН, Н. ДЖ.!
СПІВАЦЬКЕ-ДРАМАТ. ТОВАРИСТВО БАНДУРИСТ
при Українській Прав. Громаді улаштує веселе представлення
ДІВОЧА РЕВОЛЮЦІЯ
в 1 дії
а по представленню **БАЛЬ**
В СУБОТУ, ДНЯ 25-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1936 РОКУ
НА САЛІ ПІД Ч. 18 WOODLAND STREET, TRENTON, N. J.
Початок рівно в год. 8-її ввечір. — Вступ 25 центів.
Всіх громадян запрошуємо на баль. Комітет.

ЛИЦАРІ І ГРАБІЖНИКИ СУДАНОУ.
Над берегами Білого Нілу, в Судані, живе невідоме донедавна племя нуасів. Вони стрункої будови й дуже високі, бо пересічна висота їх 2 метри й більше. Люди ці привичаєні до довготривалих поствів, відмовляють собі майже всього. Не носять ніякого одягу, а лише дуже мало прикрас. Жінки, дуже гарні, носять лише нашійники та нарамники. Мужчини все мають при собі списи. Луків не вживають. Рушниця „біда цивілізація” не дозволяє їм носити. А всеж уміють убити великого звіра, навіть слона. Задля цього ввечір довіди раннять звіра списом, а щойно на другий день, власним ранком цілі білі від пошеди, яким обліпилися задля охорони перед комахами, йдуть нуаси добити звіра.
Села нуасів це круглі хатини, наче ули. Кожна жінка кожного мужчини має свою власну хату. У звичаю є мати по кілька жінок, а скількість жінок залежить від багатства чоловіка, який за кожную свою жінку мусять платити її батькам і своїм високу ціну купна. Справжніх грошей нуаси не знають. Цілим їх майном є худоба, головнж воли. Навіть найменші села мають часто багато соток штук худоби.
Навіть найбагатший нуас, згідно з давньою традицією, не має великих життєвих вимог. Стіл його досить скромно заставлений. Дурга (муринське просо), якої сіють дуже багато, коровяче молоко, лісовий мід — це їх головна пожива. Від часу до часу їдять трохи дичини та кров, яку спускають із вола. Меріса (пиво з проса) та тютюн, змішаний з коров'ячим навозом, це їх наркотик і люксус.
Вище від матеріальної стоїть духова культура нуасів. Вони монотеїсти, себто вірять в одного бога. Релігія їх, це віра в „великого духа”. Вірять у чари. Нуаси дуже відважні, витривалі, мають великий родинний змісл, почитають мерців. Крадуть і грабують у чужих племен, а це, на їх думку, не приносить їм сорому. Нуаси в нашому розумінні грабіжники, та їх можна щодо того порівняти із середньовічними лицарями.
Як усі муринські народи, так і нуаси в танку висловлюють усі свої почування, свої високо розвинені пристрасти. „Суданський танок” танцюють дівчата, яких волосся сплетене в багато маленьких кіс, а уста помацьовані на синьо. Їх муринська музика не знає мельодії, лише ритм. Однак ритм дуже виразистий та багатомовний. Танці нуасів переважно дуже пристрасні. Почина-

УВАГА! НЬО ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!
ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТСЬКОГО ТОВАРИСТВА
відбудеться
В СУБОТУ, ДНЯ 25-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1936 РОКУ
INTERNATIONAL INSTITUTE,
341 EAST 17th STREET, NEW YORK CITY
ПЕРША РІЧНА ТАНКОВА ЗАБАВА
До танків приграватиме CLUB ORCHESTRA під управою її власника, Івана Мудрого.
Всім Гостям дуже раді! Вступ 50 центів.

УВАГА! УКРАЇНЦІ МІСТА ЕЛІЗАМЕТ І ОКОЛИЦІ! УВАГА!
БРАТСТВО СВ. ВОЛОДИМИРА, ВІД. 65 У. Н. СОЮЗА,
запрошує Вас на наш
ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
котрий відбудеться
В СУБОТУ, ДНЯ 25-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1936 РОКУ
В ГАЛІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ,
214-216 FULTON STREET, ELIZABETH, N. J.
Початок в годині 6:30 ввечір. — Вступ 25 центів.
До танців пригравати буде першорядна оркестра.
За добру і веселу забаву ручить Комітет.

УВАГА! НЬО ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!
КОМІТЕТ СЕЛА РОЗНОШАН, ПОВ. ЗБАРАЖ
уладжує:
ВЕЧЕРИНКУ (WESCHERYNKA)
В СУБОТУ, ДНЯ 25-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1936 РОКУ
В ГАЛІ ПІД Ч. 66-68 EAST 4th STREET, NEW YORK CITY.
Початок в годині 6-її ввечір. — Вступ 40 центів.
Весь дохід з вечеринки призначений на Український Народний Дім в Розношинях, пов. Збараж.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА.
Дня 13-го січня номерла Катерина Скотинська, члениця товариства ім. Т. Шевченка, від. 165 У. Н. Союзу в Толідо, О.
Покіна прожила всього 29 років. Була вихована на фармах у Канаді, в Манітобі, де живе її рідня. Покійна була доброю і гарною людиною, ідейною, ширю відданою народній справі. В товаристві займала уряд заступниці касієра.
Бл. п. Катерина Скотинська захоріла нагло на затроєння крові. Її відослано до шпиталю і роблено всі можливі заходи, щоб вратувати її життя. Між іншим переливано кров з 17-літнього Миколи Бобака. Та все те не помогло.
На бажання Покійної і її родичів відвезено її тіло до Манітоби в Канаді, куди виїхав муж з дїтьми.
Покіна оставила в жалобі свого мужа Миколу Скотинського і трьох хлопців: Володимира, Павла і Миколу. Її родина, як батько, мати, сестри і браття, живуть у Канаді.
Марія Корнова, секр. 165 від. У. Н. С.

УВАГА! РОЧЕСТЕР, Н. Й.!
ЗАХОДОМ КОМІТЕТУ ПУТЯТИНСЬКИХ СЕЛЬЧАН У РОЧЕСТЕР, Н. Й.
улаштується
ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
В СУБОТУ, ДНЯ 25-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1936 РОКУ
В ЛИТОВСЬКІЙ ГАЛІ, 575 JOSEPH AVE.
Вступ 25 центів.
Дорогі Браття і Сестри, що походите з села Путятиньць! Всім нам відомо, що наші сельчани зачали будову дому, котрий тепер винкінчують і без нашої допомоги таяко ім скінчити. Тому звизаємо усіх наших односельчан, як також всіх зі сусідніх сіл та симпатиків у місті Рочестер громадно прийти на цей баль і помогти винкінчити таке велике діло. За добру забаву ручить Комітет села Путятиньць.

ПОДЯКА.
Ми, нижче підписані, складаємо ширю подяку головному урядові У. Н. Союзу за скоре виплачення посмертного в сумі \$500 по бл. п. Івані Березовській. Також дякуємо урядникам і членам від. 330 У. Н. Союзу за піддержку з відділової каси в часі недуги покійного, далі від. 82 Провідіння і всім тим, що взяли участь у похороні, котрий відбувся 1. січня 1936 р.
Катерина Березовська, вдова; Михайло, Марія, Володимир, діти.
Невибагливий.
—Я маю тільки одно бажання: щоб сповнились усі мої бажання...

УВАГА! НЬО ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!
КОМІТЕТ СЕЛА РОЗНОШАН, ПОВ. ЗБАРАЖ
уладжує:
ВЕЧЕРИНКУ (WESCHERYNKA)
В СУБОТУ, ДНЯ 25-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1936 РОКУ
В ГАЛІ ПІД Ч. 66-68 EAST 4th STREET, NEW YORK CITY.
Початок в годині 6-її ввечір. — Вступ 40 центів.
Весь дохід з вечеринки призначений на Український Народний Дім в Розношинях, пов. Збараж.

PAIN-EXPELLER
НА ЗВИХНЕННЯ ХРЕБТА І ЗАТУПІННЯ М'ЯЗВ жадайте славного в світі **ЖКОРОВОГО ПЕРІН-ЕКСПЕЛЛЕРА** На спорі й певну полєктуу
RUB IT IN

ПОІР! НЬО ЙОРК, ДЖЕРЗІ СІТІ І ОКОЛИЦЯ! ПОІР!
ЗАХОДОМ КОМІТЕТУ РАВЩИНА
відбудеться
ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
У НЕДІЛЮ, ДНЯ 26-ГО СІЧНЯ (JANUARY) 1936 РОКУ
(перша неділя цих мясниць)
В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ,
217-219 EAST 6th STREET, NEW YORK CITY.
Початок в годині 7-її ввечір. — Вступ 40 центів.
Музика Сербинського.
Просимо всі національні товариства, організації ОДВУ і Чорногорських Січей, Родичів Угнївишич і інших прийти на цей Великий Баль! Дохід з бально призначений на винкінчення Народного Дому села Падубці, повіт Рава Руська, в Західній Україні. Прийдіть всі і приведіть своїх знайомих, щоб допомогти такій великій цілі, про яку просять Ваші Браття і весь Український Нарід. Хай не забракне ні одного свідомого українця патріота на цім балі, щоб своєю жертвою причинилися до такого благородного діла. Не забувайте, що кожний нарід є ковалем своєї долі і нашим обовязком це виконати. Комітет постарався, щоб забала випала якнайкраще, гарна музика, танки при колірнім світлі, смачний буфет, також буде несподіванка на українську машину до писання, вартости \$85.00, леточна почта і т. д. Ми тепер осмілюємося подякувати всім тим, що прийдуть на цей баль і допоможуть такому гарному ділу. До побачення на Балі, П. С. Всі пожертви на ту ціль, що зложать з Америки і Канади просимо односельчан загідної місцевости слати на адресу секретаря комітету: Andrew Schyhol, 197 Liberty Ave., Jersey City, N. J.
Комітет.

УКРАЇНСЬКА АПТИКА
НА ЗАМОВЛЕННЯ ВИСИЛАЄМО
всіх медичини, туалетові річчї та все інше, що прийдеться по американських аптниках.
Маємо також усі краєві лікувальні зїлля. Замовлення виконуємо точно і негайно. Двадцятилітнє існування й практика мого заведення гарантує добру якість.
Пишіть по ціниці на адресу:
NORTH AMBOY PHARMACY,
712 State Street, Perth Amboy, N. J.
Власник: ПАВЛО ГАВРИЛІВ.

ONUFREY'S BEAUTY CULTURE COMPLETE AND BRUSH-UP
Courses at very low rates. Private instruction. Earn while you learn. FINISHING SCHOOL. Weekly payments. Beauty Parlor Experience Given. Entrance: "Arcadia Theatre" 1931 Broadway and 116 WEST 65th STREET, NEW YORK, N. Y. Telephone: SUquehanna 7-7675

В ГОСТИННИЦІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
217-219 ІСТ 6-та ВУЛИЦЯ В МІСТІ НЬО ЙОРКУ,
МОЖЕТЕ ГАРНО ЗАБАВИТИСЬ
при кожній нагоді Вашої у нас привяности.
ВЛАСНИКИ ГОСТИННИЦІ, Денис Гула й Ліля Гузар,
РАДО ВИТАЮТЬ СВОІХ ГОСТЕЙ.

НАІРГІШЕ ХОРІ, НЕ ТРАТЬТЕ НАДІІ
Даром пробка зїлля **МІЛЕРТОН**
СЬОГОДНІШНЄ ОГОЛОШЕННЯ У ВАШИХ РУКАХ МОЖЕ БУТИ ВАШИМ ПЕРШИМ ШТУПІНЄМ ДО ЗДОРОВ'Я.
Хочемо, щоб найбільше людей пізнали це відоме лікарство, зїлля, котсе доконало танки чужі у недугах шаукаї, ревматизму і недури нервоу.
Одна Велика Коробка \$1 виставляє майже на цілий місяць помочи для найгірше хворого.
Спеціальна оферта читачам „Свободи”:
[] \$1.00 за одну коробку Мілертону.
[] \$1.50 за дві коробки Мілертону.
[] \$2.00 за три коробки Мілертону.
Пишіть за зїллям Мілертон у вашій сусідній аптци, а як там його не мають, то пишіть до:
J. S. MILLER, Inc., Dept. U,
P. O. Box 628, Newark, N. J.
Потребуємо агентів.

ТАРЗАН І ОГНЕННІ БОГИ.



Джері Джовнс виняв свій револьвер, вимакнув ним позад себе та вистрїлив у бігу. Багато часу минуло, заки він мав відвагу поглянути назад себе та подивитися, чи лев іще далі женеться за ним. На своє здивування побачив, що лев пропав. Не знаючи левів, він думав, що лев десь присів.

Правда була в тому, що лев гнав за Джовнсом більше з цікавості, як з голоду. Як залунав вистрїл револьвера, а гук вистрїлу відбився багато разів від скал, він немало здивувався й стратив охоту гнатися далі за чоловіком. Він обернувся на місці й пігнав у противний бік.

Боячися вертатись назад, Джовнс ішов далі щораз більше звужуючоюся прогалиною, що за якийсь час перемінилася на тунель. Нагло він побачив денне світло. Він проліз крізь вузький отвір, а потім станув просто та здивований приглянувся сцені.

Він побачив, що стоїть під скалою, що належала певно до краю вигаслого вулькану. Далеко на сході видно було синє озеро. Власне над цим озером вигривалася лєйді Бет, але Джовнс не міг її бачити. Джері Джовнс зайшов до страшного царства баалїтів.

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ЗАНІМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 E. 7th STREET, NEW YORK, N. Y.
Tel. Orchard 4-2565
BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 PROSPECT AVENUE (cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.
Tel. Ludlow 4-2565.